

Et. A-15664

Kopia.

На подлинномъ написано:

„Утверждаю“

За Министра Внутреннихъ Дѣлъ,  
Товарищъ Министра Сипягинъ.

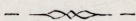
26 Мая 1894 года.

Вѣрно: За Вице-Директора Марковскій.

# УСТАВЪ ТАРВАСТСКАГО

(Феллинскаго уѣзда)

музыкально - пѣвческаго общества.



Tõlge.

Uguskirja peale on kirjutatud:

„Mina finnitän“

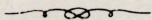
Sisemise asjade Ministri asemel

Tema abi Sipjagin

26 Mail 1894.

Õige: Abi-Direktori eest Markowski.

# Tarwastu Mängu ja Laulu Seltsi Põhjuskiri.



Дозволено Цензурою. — Юрьевъ, 8 Августа 1894 г.



*34103*

## I. Цѣль общества.

### § 1.

Общество имѣеть цѣлью способствовать развитію хороваго пѣнія и музыки среди своихъ членовъ.

### § 2.

Для достиженія означенной цѣли членамъ общества предоставляется:

а) собираться въ помѣщеніи общества для упражненія въ пѣніи и музыкѣ;

б) устраивать публичные концерты и спектакли и

в) участвовать съ разрѣшенія мѣстнаго пастора, въ хорахъ ближайшихъ приходскихъ церквей.

Примѣчаніе. О всѣхъ устраиваемыхъ публичныхъ собраніяхъ общество своевременно увѣдомляетъ мѣстное полицейское начальство и вообще соблюдаетъ общеустановленныя по сему правила и правительственныя распоряженія.

## I. Seltji eesmärk.

### § 1.

Seltji eesmärk on koerilaulu ja mängu edendamise oma liikmete keskel.

### § 2.

Et tähendatud eesmärgile jõuda, on seltji liikmetel luba:

a) laulu ja mängu harjutusele seltji ruumidesse koku tulla;

b) avalikusid kontsertijätk anda ja näitemängusid etendada ja d) lähemate kihelkondade kiriku koorides kohalise õpetaja lubaga esja võtta.

Täheendus. Igakordse avaliku kokkutuleku üle peab seltis õigel ajal kohalise politsei valitusele teadust andma ja üleseisjelle sellesse puutuvaid reegleid ja seadlusi tähele panema.

## § 3.

Общество имѣетъ печать съ надписью: »Тарвастское музыкально-пѣвческое общество.«

## II. Составъ общества.

## § 4.

Членами общества могутъ быть лица мужскаго пола, безъ различія сословій.

Примѣчаніе: Членами общества не могутъ быть:

а) несовершенно лѣтіе, за исключеніемъ имѣющихъ классныя чины;

б) воспитанники учебныхъ заведеній, юнкера и нижніе воинскіе чины, состоящіе на дѣйствительной военной службѣ и

в) подвергшіеся ограниченію правъ по суду.

## § 5.

Члены раздѣляются на почетныхъ, исполнителей и слушателей.

## § 6.

Желающіе записаться въ члены общества обязаны заявить о томъ черезъ одного

## § 3.

Seltsil on petstat pääalkivjaga: „Tarvaustu Mängu- ja Paulu-Selts.“

## II. Seltsi liikmed.

## § 4.

Seltsi liikmed võivad olla meessterahwas igast seisusest.

Täheendus. Seltsi liikmeks ei või saada: a) kes alaealised on, välja arvatud klassi aumaine kandidad;

b) kooli õpilased, junnru kooli kaswandikud ja alamad sõjaväelised, kes väeteenistuses on ja d) need, kellel õigused kohtu poolt liisendatud on.

## § 5.

Seltsi liikmed on kolmesugused: auliikmed, tegewad liikmed ja lihtliikmed.

## § 6.

Kes seltsi liikmeks soovib saada, peab enmast ühe liikme läbi Gestseisusele ülesandma,

изъ членовъ старшинамъ, послѣ чего кандидатъ баллотировуется къ ближайшемъ публическомъ собраніи при участіи не менѣе 20 членовъ.

### § 7.

Размѣръ членскаго взноса опредѣляется общимъ собраніемъ.

### § 8.

Не внесшій въ продолженіи 3 мѣсяцевъ установленной платы считается выбывшимъ изъ общества, съ правомъ новой баллотировки.

### § 9.

Для участія въ публичныхъ собраніяхъ могутъ быть приглашаемы лица, не состоящія членами общества.

### § 10.

Членамъ общества предоставляется право вводить гостей, за исключеніемъ лицъ, проживающихъ въ приходѣ Тарвасть.

## III. Средства общества.

### § 11.

Средства общества составляются изъ:

peale selle saab lähemal koosolekul kandidaadi üle mitte vähemalt kui 20-ne liikme koosolemisel balloteerimise läbi otsustatud.

### § 7.

Seltsi liikmete aastamaks määratakse üleüldisel koosolekul.

### § 8.

Seltsi liige, kes säetud aastamaksu 3 kuu jooksul ära ei maksa, arvatakse seltsist välja astumaks, võib aga uuesti balloteerimise läbi vastuvõetud saada.

### § 9.

Arvalikudele koosolekutele võivad ka inimesed palutud saada, kes mitte seltsi liikmed ei ole.

### § 10.

Seltsi liikmetel on ka luba võeraid sisse tuua, välja arvatud need, kes Tarvastu kihelkonnas elavad.

## III. Seltsi varandus.

### § 11.

Seltsi varandus tuleb:

- а) членскихъ взносовъ ;
- б) сборовъ съ концертовъ и спектаклей и
- в) пожертвованій.

#### IV. Управление дѣлами общества.

##### § 12.

Управление дѣлами общества возлагается на совѣтъ старшинъ, состоящій изъ председателя дирижера, дѣлопроизводителя и кассира, избираемыхъ на общемъ собраніи большинствомъ  $\frac{2}{3}$  голосовъ, при участіи не менѣе  $\frac{1}{2}$  всего числа дѣйствительныхъ членовъ.

Примѣчаніе I. Старшины избираются на срокъ опредѣляемый общимъ собраніемъ.

Примѣчаніе II. Выбывающіе старшины могутъ быть избираемы вновь.

##### § 13.

Ко всемъ старшинамъ избираются кандидаты.

##### § 14.

За цѣлость суммъ и имущества общества отвѣчаютъ

- а) liikmete aastamaksust,
- б) kontsertide ja näitemängude sissetulekutest ja
- д) kingitustest.

#### IV. Selti asjade juhatus.

##### § 12.

Selti asju juhatab eestseisus, millel 4 liiget on: esimees, koordineerija, kirjatoimetaja ja kasjahooldaja. Neid kõiki valib üldine liikmete kogu  $\frac{2}{3}$  häälte enamusega, mitte vähemalt kui  $\frac{1}{2}$  osa selti liikmete koosolekul.

Täheendus I: Eestseisus valitakse üldiselt koosolekust määratud aja pääle.

Täheendus II: Vanad eestseisuse liikmed võivad uuesti valitud saada.

##### § 13.

Iga eestseisuse liikme ameti pääle valitakse kandidatid.

##### § 14.

Selti varanduse eest vastutab eestseisus, väljaarvatud see

всѣ старшины, исключая случаевъ, когда растрата произведена однимъ изъ старшинъ безъ вѣдома другихъ.

Примѣчаніе: Совѣтъ старшинъ ежегодно представляетъ отчетъ общему собранію.

### § 15.

Совѣтъ старшинъ собирается по мѣрѣ надобности, но не менѣе 1 раза въ мѣсяць.

### § 16.

На производство расхода свыше 20 руб. совѣтъ старшинъ, испрашиваетъ разрѣшенія общаго собранія.

### § 17.

При вступленіи вновь избранныхъ старшинъ въ исполненіе своихъ обязанностей они совместно съ выбывающими старшинами поворачиваютъ денежные суммы, документы, книги и имущество общества, о чемъ составляютъ протоколъ за общою всѣхъ подписью.

juhumine, kui üksainus eestseisjuse liige ilma teiste teadmata waranduse ära raiskab.

Täheandus. Eestseisjus paneb iga aasta aruande üleüldisele koosolekule ette.

### § 15.

Eestseisjus võib nii sagedasti kui tarvis kokku tulla, aga mitte vähem kui kord kuus.

### § 16.

Eestseisjus võib jeltsi tarvituks peäle mitte rohkem kui 20 rubla kulutada, juuremad summad antakse üleüldise koosoleku lubaga wälja.

### § 17.

Uue eestseisjuse ametisse astumisel peavad eestseisjuse liikmed raha summad, dokumendid, raamatud ja jeltsi waranduse ülewaatama, et teid õige oleks, mille üle protokoll walmistatakse, mis teiddest peab alla kirjutatud saama.

## V. Общія собранія.

### § 18.

Общее собраніе созывается въ концѣ сезона.

Примѣчаніе. О днѣ, часѣ, мѣстѣ и предметахъ занятій общихъ собраній членовъ совѣтъ старшинъ каждый разъ заблаговременно доводитъ до свѣдѣнія начальника мѣстной полиціи.

### § 19.

Всѣ дѣла въ собраніяхъ рѣшаются простымъ большинствомъ голосовъ, при чемъ въ случаѣ равенства, голосъ председателя даетъ перевѣсъ.

### § 20.

Проектъ измѣненій и дополненій сего устава представляется на утвержденіе установленнымъ порядкомъ.

### § 21.

Вопросъ о прекращеніи дѣйствій общества и ликвидаціи дѣлъ его рѣшается большинствомъ  $\frac{2}{3}$  голосовъ на общемъ собраніи, при участіи не менѣе  $\frac{1}{2}$  всѣхъ членовъ общества.

## V. Üleüldised koosolekud.

### § 18.

Üleüldine koosolek kutsutakse aasta lõpul kokku.

Tähtendus: Nega, koha ja üleüldiste koosolekute toimetusi peab eesiseisus igakord kohalise politsei ülemale teada andma.

### § 19.

Etjuse tegemine asjade üle koosolekutel sünnib juurema hulga häälte järel; kui juhtub, et hääli kumbgi pool ühepalju on, teeb esimees etjust.

### § 20.

Kui jeltis tarvilise tunneb olewat oma põhjuskirja muuta ehk temale midagi juurde lisada, siis peab tema seda kinnituseks seatudkslikul teel ette panema.

### § 21.

Seltji tegemise lõpetamise küsimus ja tema asjade rehung harutatakse üleüldisel koosolekul  $\frac{2}{3}$  häälte enamusega ja mitte vähemalt kui  $\frac{1}{2}$  osa liikmete koosolekul.

## § 22.

Въ случаѣ прекращенія дѣйствій общества дальнѣйшее назначеніе его имущества, могущаго оказаться по ликвидациі свободнымъ, обусловливается согласіемъ Лифляндскаго Губернатора.

## § 23.

Независимо предоставленнаго Губернаторамъ по закону (ст. 321 т. II св. зак. общ. губ. учр. изд. 1892 г.) права закрывать общественныя собранія при обнаруженіи въ нихъ чего либо противнаго государственному порядку и общественной безопасности и нравственности, Губернаторъ можетъ закрыть общество всегда когда признаетъ это нужнымъ по дошедшимъ до него свѣдѣніямъ о безпорядкахъ или нарушеніяхъ устава.

## § 22.

Seltji tegewuse lõpetamise korral otjustakse seltji varanduse üle, mis peale võlgade tasumise üle peaks jääma, Riivimaa kubneri herra rahul olemise järele.

## § 23.

Peäle selle, et kubneridel seaduse järele (ст. 321 т. Св. зак. Общ. Губ. Учр. Изд. 1892 г.) õigus on seltõslikuid koosolekuid ärakeelsda, kui nendes midagi riigivõrre, julge oleku ehk võõruse vastaseid asju ette tuleb, võib kubner koguni seltji lõpetada, kui jeda tarwis tunneb olewat korratu oleku ehk põhjustkirjast üle astumise pärast.

Подписаль Директоръ Долгово-Сабуровъ.

Скрѣпилъ

Завѣдывающій Дѣлопроизводствомъ Маркофскій.

Съ подлиннымъ вѣрно

За Завѣдывающаго Дѣлопроизводствомъ Л. Урванцовъ.